

**Avis d'Appel d'Offres National Ouvert**  
**N° 17 /AONO/ADC/CIPM/2024 DU 13 / 05 /2024**  
**POUR LA FOURNITURE D'UN TRACTEUR AGRICOLE ET D'UN**  
**GYROBROYEUR A L'AEROPORT DE NGAOUNDERE.**

**Financement :** SOCIETE AEROPORTS DU CAMEROUN S.A.

**Imputation :** BUDGET DE LA SOCIETE AEROPORTS DU CAMEROUN S.A., Exercice 2024, Ligne 760004925060.

### 1. Objet de l'Appel d'Offres

Dans le cadre de l'exécution de son plan d'actions pour l'année en cours, le Directeur Général de la société Aéroports Du Cameroun S.A., Maître d'Ouvrage, lance un Appel d'Offres national ouvert pour la fourniture d'un tracteur agricole et d'un gyrobroyeur à l'Aéroport de Ngaoundéré.

### 2. Consistance des prestations

Les prestations objet du présent appel d'offres portent sur :

- La fourniture d'un tracteur agricole de puissance comprise entre 85 et 90 CV ; avec un moteur de puissance 2,200 rpm
- La fourniture d'un gyrobroyeur de 1.80 m de coupe ;
- La mise en service des équipements livrés ;
- La fourniture d'un lot des pièces de rechange de première nécessité ;

**Les détails sont contenus dans le descriptif des fournitures inclus dans le Dossier d'Appel d'Offres.**

### 3. Participation et origine

La participation au présent appel d'offres est ouverte, à égalité de conditions, aux entreprises ayant leur siège social en République du Cameroun, et spécialisées dans la fourniture des engins agricoles de génie civil.

### 4. Allotissement

Les fournitures ne sont pas subdivisées en lot.

### 5. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de **soixante millions (60 000 000) F CFA TTC.**

### 6. Financement

Les prestations objet du présent appel d'offres seront financées par le budget de la société Aéroports Du Cameroun S.A., Exercice 2024, Ligne 760004925060.

### 7. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables au Département de la Gestion Administrative des Marchés sis à la Direction Générale porte 0104, de l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, Tél. 222 23 36 02, postes 359/335, dès publication du présent avis.

### 8. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu au Département de la Gestion Administrative des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A., porte 0104, sise à l'Aéroport International

de Yaoundé-Nsimalen, Tél. 222 23 36 02, postes 359/335, dès publication du présent avis, sur présentation d'un reçu de versement d'une somme non remboursable de **cinquante mille (50 000) Francs CFA** dans le compte intitulé « CAS – ARMP », ouvert dans les agences BICEC : (Yaoundé-Agence centrale, Douala-Bonanjo, Limbe, Buea, Dschang, Bafoussam, Bertoua, Ebolowa, Bamenda, N'Gaoundéré, Garoua et Maroua).

### 9. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en **sept (07) exemplaires** dont **un original et six (06) copies** marquées comme tels, devra parvenir sous plis fermé, sous peine de rejet, au **Département de la Gestion Administrative des Marchés** de la société Aéroports Du Cameroun S.A., porte 0104, sise à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, au plus tard le **13/06/2024** à **12 heures**, et devra porter la mention :

**APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N° 17/AONO/ADC/CIPM/2024 DU 13/05/2024  
POUR LA FOURNITURE D'UN TRACTEUR AGRICOLE ET D'UN GYROBROYEUR A  
L'AEROPORT DE NGAOUNDERE.**

**« À n'ouvrir qu'en séance de dépouillement ».**

### 10. Caution de Soumission

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission délivrée par un établissement bancaire de premier ordre ou une compagnie d'assurance, agréée par le Ministère en Charge des Finances, d'un montant de **un million deux cent mille (1 200 000) Francs CFA**.

Les Cautionnements provisoires devront être valables pendant **quatre-vingt-dix (90) jours**, à compter de la date de remise des offres.

### 11. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou autorité administrative compétente, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de **trois (03) mois** ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis d'appel d'offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance, agréée par le Ministère chargé des Finances ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres, entraînera le rejet pur et simple de l'offre.

### 12. Ouverture des plis

L'ouverture des offres administratives, techniques et financières aura lieu le **13/06/2024** à **13 heures** par la Commission Interne de Passation des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A., siégeant dans le bureau de la Commission sis à l'aérogare passagers de Yaoundé-Nsimalen, porte **1103**.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée et ayant une parfaite connaissance du dossier dont elle a la charge.

### 13. Délai de livraison

Le Maître d'Ouvrage souhaite que les fournitures soient livrées dans un délai de **six (06) mois**. Toutefois un soumissionnaire peut proposer un délai inférieur à celui fixé par l'appel d'offres.

### 14. Evaluation des offres

#### 14.1 Critères éliminatoires

- a) Dossier administratif incomplet ou au moins une pièce administrative non conforme au-delà du délai de 48 heures (confère RPAO, enveloppe A) ;
- b) Absence de la caution de soumission à l'ouverture des offres ;

- c) Dossier financier incomplet ou non conforme (confère RPAO, enveloppe C) ;
- d) Absence de l'agrément du fabricant ou du concessionnaire agréé.
- e) Un nombre de OUI inférieur à dix sur treize (10/13) pour l'ensemble des critères essentiels ;
- f) Production d'une pièce falsifiée ou fausse déclaration ;
- g) Absence de la déclaration sur l'honneur de non-abandon de marché de son fait au cours des trois (03) dernières années et de non inscription dans la liste des entreprises défailtantes annuellement établies par le MINMAP (document à joindre dans le dossier technique) ;
- h) Absence de renseignement d'un prix unitaire quantifié ;
- i) Refus du soumissionnaire d'accepter le cas échéant les corrections arithmétiques de son offre financière ;
- j) Non-conformité des spécifications techniques des équipements proposés par rapport à toutes les caractéristiques techniques du Descriptif des Fournitures. (Confère la pièce N°5 : pages 45 à 51) ;
- k) Être titulaire d'un contrat en cours d'exécution ou réalisé au sein de la société ADC S.A., avec des performances peu satisfaisantes et ayant déjà fait l'objet d'une mise en demeure ou d'un constat de défaillance.

#### 14.2 Critères essentiels

- |   |          |
|---|----------|
| 1. Références en prestations similaires           | oui/non  |
| 2. Service après-vente                            | oui/non  |
| 3. Personnel d'encadrement                        | oui /non |
| 4. Documentation technique                        | oui/non  |
| 5. Capacité financière                            | oui/non  |
| 6. Preuves d'acceptation des conditions du marché | oui/non  |
| 7. Présentation de l'offre                        | oui/non  |

Les détails de la notation sont contenus dans le RPAO.

#### 15. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant une durée de **soixante jours (60)** jours à partir de la date limite fixée pour le dépôt desdites offres.

#### 16. Attribution du marché

Le marché sera attribué au soumissionnaire présentant l'offre la moins disante et remplissant les capacités administratives et techniques requises.

#### 17. Renseignements complémentaires

Des renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus aux heures ouvrables à la Direction de la Maintenance de la société Aéroports Cameroun S.A., sise à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen Tél. **222 23 36 02 postes 413/414.**

Pour tout acte de corruption, bien vouloir appeler ou envoyer un SMS aux numéros suivants :

- MINMAP : 673 20 57 25 / 699 37 07 48 ;
- CONAC : 222 20 37 32 / 658 26 26 82 ;
- Numéro vert CONAC : 1517.

#### Ampliations

- MINMAP (pour information) ;
- Conseil d'Administration (pour information) ;
- ARMP (pour publication) ;
- Président CIPM (pour information) ;
- DM (pour information) ;
- DX.NGE (pour affichage) ;
- Service courrier (pour affichage) ;
- DG.M (pour archivage) ;
- Site internet ADC SA ([www.adc.sa.aero](http://www.adc.sa.aero)).



Yaoundé, le .....  
**LE DIRECTEUR GENERAL,**

*Thomas Ouona Assoumou*

03 MAI 2024



**Aéroports Du Cameroun**  
**DIRECTION GENERALE**

## **OPEN NATIONAL CALL FOR TENDERS**

No **17** /AONO/ADC/CIPM/2024 OF **13/05/2024**

### **FOR THE SUPPLY OF AN AGRICULTURAL TRACTOR AND GRINDER TO NGAOUNDERE AIRPORT.**

Financing: AEROPORTS DU CAMEROUN S.A.

Budget Head: BUDGET OF AEROPORTS DU CAMEROUN, 2024 Financial Year; Line 760004925060

#### **1. Purpose of the Call for Tenders**

Within the framework of the execution of his action plan for the current year, the General Manager of "Aéroports Du Cameroun S.A", Contracting Authority, hereby launches an open national call for tenders for the supply of an agricultural tractor and grinder to Ngaoundéré Airport.

#### **2. Nature of Services**

The service under this call for tenders shall include:

- The supply of an agricultural tractor with a power of between 85 and 90 HP; with a 2,200 rpm power motor
- The supply of a rotary cutter with a cutting width of 1.80 m;
- The commissioning of delivered equipment;
- The supply of a batch of essential spare parts;

**Details are contained in the special technical clauses and the bill of quantities and cost estimates.**

#### **3. Participation and Origin**

Participation in this call for tenders is open, on equal conditions, to companies installed in the Republic of Cameroon, and specialized in the supply of agricultural machinery and civil engineering.

#### **4. Allotment**

The services under this mission shall be made up of a single lot.

#### **5. Estimated Cost**

The estimated costs of the operation after preliminary studies are as follows **sixty- million (60,000,000) CFAF.**

#### **6. Financing**

The services under this call for tenders shall be financed by the budget of Aéroports Du Cameroun S.A. 2024 financial year, Line ...

#### **7. Consultation of Tender File**

The Tender File may be consulted during working hours at the **Department of Contract** of Aéroports Du Cameroun S.A, located at the Yaoundé-Nsimalen International Airport, Tel. **222 23 36 02, Extension 359/335**, upon publication of this notice.

#### **8. Acquisition of Tender File**

The Tender File may be the **Department of Contract** of Aéroports Du Cameroun S.A, Telephone: **222 23 36 02**, Extensions 335/359, upon publication of this call for tenders, against presentation of a receipt attesting to the payment of a non-refundable sum of **fifty thousand (50,000) CFAF**, in the account referred to as "CAS – ARMP" opened in BICEC branches: (Yaoundé-Central

Branch, Douala-Bonanjo, Limbe, Buea, Dschang, Bafoussam, Bertoua, Ebolowa, Bamenda, Ngaoundéré, Garoua and Maroua).



## 9. Submission of Bids

Bids drafted in English or French, in **seven (7) copies**, including the **original copy and six (6) copies** labelled as such, shall be submitted under sealed envelopes, under pain of rejection, to the **Department of Contract** of Aéroports Du Cameroun S.A, no later than **13/06/2024 at 12:00pm**, and shall be labelled as follows:

**“OPEN NATIONAL CALL FOR TENDERS  
No. 17/AONO/ADC/CIPM/2024 OF 13/06/2024  
FOR THE SUPPLY OF AN AGRICULTURAL TRACTOR AND GRINDER TO NGAOUNDERE  
AIRPORT.**

*To be opened only during the tender opening session”.*

## 10. Provisional Guarantee Submission (Bid Bond)

Each bidder shall attach to his administrative documents a bid bond issued by a first rate banking institution or insurance company, approved by the Ministry in charge of Finance, of an amount of: **one million two hundred thousand (1,200,000) CFAF** and valid during **ninety (90) days** from the date of submission of bids.

## 11. Admissibility of Bids

For avoidance of rejection, other required administrative documents must be produced in original copies or in copies certified true by the issuing service or a competent administrative authority, in accordance with the provisions of the Special Regulations of the Call for Tenders. They must be dated less than three (03) months old preceding the original submission date or they must have been issued before the date of signature of the tender notice.

Any incomplete tender that does not comply with the specifications of the Tender File shall be declared inadmissible. Especially, the absence of the bid bond issued by a first rate banking institution or insurance company approved by the Ministry in charge of Finance, or non-compliance of model documents shall lead to the outright rejection of the bid with no possibility of recourse.

## 12. Opening of bids

The opening of administrative, technical and financial bids shall take place on **13/06/2024 at 01:00pm**, by the Internal Tenders Board of Aéroports Du Cameroun S.A, in the Board Office located at the Yaoundé-Nsimalen Passenger Terminal, **door 1103**.

Only bidders may take part in this session or they may be represented by a duly mandated person of their choice with a sound knowledge of their file.

## 13. Execution Deadline

The Contracting Authority has fixed the deadline of execution for **six (06) months**. However, the final execution deadline shall be that proposed by the successful bidder.

## 14. Evaluation of Bids

The bids shall be evaluated according to the following eliminatory and essential points:

### 14.1 Eliminatory Criteria

- a. Incomplete administrative file or at least one compliant administrative document beyond 48 hours (confer RPAO, envelope A);
- b. Lack of the bid bond at the opening of the offers;
- c. Incomplete financial bid (confer RPAO, envelope C);
- d. Lack of manufacturer's approval or authorized dealer;
- e. A number of "Yes" less than ten over thirteen (10/13) of rating for all sub-criteria of essential criteria;
- f. Presence of a falsified document or false declaration;
- g. Absence of declaration on honour of non-abandonment of contract for the past three (03) years and non-registration on the list of failing companies annually established by MINMAP (To be attached in the technical file);
- h. Absence of a quantified unit price;
- i. Refusal of the bidder to accept corrections of the arithmetic mistakes of his financial bid;
- j. Non-compliance of the technical specifications of the equipment offered with all the technical characteristics of the Supply Description. (See Exhibit No. 5: pages 45 to 51);

k. Be the holder of a contract in progress or carried out within the company ADC S.A., with unsatisfactory performance and having already been the subject of formal notice or a finding failure.

#### 14.2 Essential criteria

- |  |         |
|--|---------|
| 1. References in similar works;                  | Yes/No; |
| 2. Warranty and after-sales services             | Yes/No  |
| 3. Supervisory staff                             | Yes/No; |
| 4. Equipment delivery time and schedule:         | Yes/No; |
| 5. Financial capacity                            | Yes/No; |
| 6. Evidence of acceptance of contract conditions | Yes/No  |
| 7. Bid presentation                              | Yes/No. |

Marking details are contained in the RPAO.

#### 15. Bid Validity Duration

Bidders shall be bound by their bids for a period of **sixty (60) days**, with effect from the deadline determined for the submission of bids.

#### 16. Contract Award

The contract shall be awarded to the bidder who have Direction de la Maintenance de la société Aéroports Cameroun S.A., Direction de la Maintenance de la société Aéroports Cameroun S.A., submitted the lowest financial bid and who fulfills the required administrative and technical capacities.

#### 17. Additional Information

Any additional technical information may be obtained, during working hours, from the Maintenance Department of Aéroports Du Cameroun S.A, located at the Yaoundé-Nsimalen International Airport  
**Tel: 222 23 36 02 Extension 413/414.**

**NB:** For any act of corruption, please call or send an SMS to MINMAP though the following numbers:

1. MINMAP: **673 20 57 25/ 699 37 07 48;**
2. CONAC: **222 20 37 32/ 658 26 26 82;**
3. Toll-free number CONAC: **1517.**

#### Copies:

- MINMAP (for information);
- ARMP (for information);
- ADC Hoard of Directors (for information);
- CIPM Chairperson (for information);
- DM (for information);
- DX.NGE (for posting);
- DG.M (for archiving);
- Mail Service (for posting);
- ADC S.A Web site ([www.edcsa.aero](http://www.edcsa.aero)).

Yaoundé  
03 MAI 2024  
THE GENERAL MANAGER  
*Thomas Ouona Nsimou*

